
Käyttöopas <

Cibes

KEVYT- JA KORIHISSIT

Kiitos, että valitsit Cibes Lift -hissin!

Jokainen hissi on yksilö. Ota talteen hissisi sarjanumero ja käytä sitä, kun asioit Cibes Lift -asentajan kanssa.

OMA CIBES LIFT -HISSI

Hissin omistajan nimi:

Cibesin valtuuttaman jälleenmyyjäryityksen nimi:

Cibesin valtuuttaman jälleenmyyjäryityksen puhelinnumero:

Hissin numero:

Valmistuspäivä:

CIDIs numero:

Hissin malli:

Ohjelmistoversio:

Takuu:

Cibesin valtuuttaman jälleenmyyjän allekirjoitus:

Jakelijat:



SISÄLTÖ

Johdanto	4
Määritelmät ja symbolit	5
Turvallisuusohjeita	6
Käyttö	8
Turvalaitteet	10
Vianetsintä	12
Hissin käyttöään maksimointi	13
Hissin puhtaanapito	14
Cibes-hissin puhtaanapito	15

Johdanto

Tämä asiakirja täydentää käyttö- ja huolto-ohjeita.

Hissin turvallinen ja virheetön toiminta edellyttää säännöllistä huoltoa. Hissin virheettömän toiminnan takaamiseksi omistajan on luettava ja sisäistettävä tässä oppaassa olevat tiedot ennen hissien käytön aloittamista. Hissin omistajan tulee säilyttää nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

ESIPUHE

Hissi on valmistettu ja suunniteltu asennettavaksi Cibes-asennusohjeissa kuvatulla tavalla. Muut kuin Cibesin hyväksymät ja muiden kuin Cibesin tai sertifioidujen yhteistyökumppaneiden toimesta tehtävät hissien lisäasennukset tai rakennemuutokset voivat heikentää hissien toimintaa ja turvallisuutta. Jos jokin hissien osa on vaihdettava uuteen, korvaava osa on hankittava Cibesin kautta. Valmistaja ei ole vastuussa toimintahäiriöistä tai turvallisuuspuutteista, jotka aiheutuvat ei-hyväksytyistä osista, lisäyksistä tai muutoksista. Hissi on suunniteltu käytettäväksi tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Valmistaja ei ole vastuussa toimintahäiriöistä tai turvallisuuspuutteista, jotka aiheutuvat piittaamattomasta käytöstä tai ilkivallasta.

Cibes Lift AB valmistaa hissejä, jotka ovat EU:n ilmoitettujen laitteiden hyväksymiä ja sertifioimia.

Cibes Lift AB:n tuotteille suoritetaan perinpohjaiset tarkastukset ja laadunvalvontatoimet, ennen kuin ne luovutetaan eteenpäin tehtaalta.

Cibes Lift AB

Sähköposti: info@cibesliftgroup.com

Puhelin: +46 26 17 14 00

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Asennus-, huolto- ja ylläpitotyöt on jätettävä valtuutettujen ammattilaisten tehtäväksi. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa hissien turvajärjestelmän puutteelliseen toimintaan, minkä seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen tai kuolema. Cibes Lift Group AB ei ole vastuussa omaisuusvahingoista, takuuvaatimuksista tai henkilövahingoista, mukaan lukien kuolema, jotka aiheutuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Asennuksen jälkeen hissi on tarkastettava ja huollettava vähintään kerran vuodessa. Tarkastusten määrä vaihtelee käytöstä, ympäristöstä ja paikallisista säädöksistä riippuen. Omistajana sinun vastuullasi on huolehtia, että hissi huolletaan säännöllisesti.

Osa Cibes-huoltosuosituksista on annettu tässä oppaassa. Hissin mukana toimitettu huolto-opas on päivitettävä huollon yhteydessä, ja omistajan on huolehdittava sen säilyttämisestä. Tämä huolto-opas toimitetaan yhdessä käyttö- ja huolto-ohjeiden kanssa.

Varmista, että Cibes Lift -asentajalla on kopiot osatakuusta ja muista hissien käyttöön liittyvistä asiakirjoista sekä hissien takuutodistuksesta.

Määritelmät ja symbolit

Alla oleva luettelo sisältää termejä ja määritelmiä, joita käytetään tässä oppaassa.

HENKILÖT

Omistaja: Henkilö, joka omistaa hissin.

Hissin käyttäjä: Henkilö, joka käyttää hissiä.

Pätevöitynyt henkilö: Henkilö, jolla on tarvittava koulutus, tiedot ja käytännön kokemus Cibes Lift -hissien turvallista huoltoa varten.

HISSIMALLIT

Cibes A4000

Cibes A5000

Cibes Air

Cibes Cloud Plus

Cibes C1 Pure

TOIMINNOT

Oviautomatiikka: Lisävaruste, joka avaa pysähtymistason ovet automaattisesti hissin saapuessa pysähtymistasolle.

Kutsupainike: Ovirungon sivussa sijaitseva painike, jolla hissi voidaan kutsua kyseiselle pysähtymistasolle.

Ohjauspaneeli: Hissin sisällä oleva ohjauspaneeli, jossa on hissin käyttöpainikkeet.

Käyttöpainikkeet: Ohjauspaneelin painikkeilla hissi voidaan ajaa halutulle pysähtymistasolle. Ne ovat etusijalla kutsupainikkeeseen nähden. Käyttöpainikkeet ovat pitotyypiset (hold to run) mikä tarkoittaa, että niitä on painettava yhtäjaksoisesti koko hissikytyksen ajan.

Hätäkatkaisin: Ohjauspaneelissa oleva painike, jolla hissin toiminta voidaan pysäyttää kokonaan. Kun katkaisinta painetaan, hissin virransyöttö katkeaa, minkä seurauksena hissi pysähtyy välittömästi. Hissin käynnistäminen uudelleen edellyttää hätäkatkaisimen vapauttamista.

Turvarajat: Hissin lattian kolmella reunalla neljästä on mekaaniset paineprofiilit, jotka takaavat matkustajien turvallisuuden, sillä ne estävät vaatteiden ja muiden esineiden juuttumisen hissin lattian ja hissikuilun väliin. Jos niihin kohdistuu painetta, hissi pysähtyy turvallisuuden takaamiseksi.

Turvakaide: Ohjauspaneelin yläpuolella on mekaaninen paineprofiili, joka takaa matkustajien turvallisuuden, sillä se estää vaatteiden ja muiden esineiden juuttumisen hissin takaosan ja hissikuilun väliin. Jos niihin kohdistuu painetta, hissi pysähtyy turvallisuuden takaamiseksi.

SYMBOLIT



Vaara



Turvallisuustoimenpide



Huomio

Turvallisuusohjeita

YLEISET OHJEET

Hissi soveltuu vain henkilökuljetukseen. Cibes ei ole vastuussa, mikäli hissiä käytetään muihin tarkoituksiin kuin henkilökuljetukseen.



Hissiä saa korjata ja huoltaa vain päteväytynyt henkilö. Käyttäjänä sinä et saa suorittaa hissille mitään huoltotoimenpiteitä, ellei ole päteväytynyt henkilö, jolla on tarvittava koulutus ja käytännön kokemus hissien asennus-, korjaus-, ja huoltotoimenpiteiden suorittamiseksi turvallisesti.

KIELLETTY KÄYTTÖTAVAT

- Älä suihkuta hissiä vedellä.
- Älä nojaa hissikulun seinämiä vasten.
- Älä hypi hississä käytön aikana.
- Älä anna lasten käyttää hissiä yksin ilman valvontaa.
- Älä avaa ovia väkisin tai yritä avata niitä hissien liikkeessä.
- Älä käytä hissiä tulipalon tai maanjäristyksen aikana tai mikäli sen toiminnassa on jotain poikkeavaa.
- Varoituksia ja turvallisuusohjeita sisältäviä kylttejä ei saa siirtää tai muuttaa lukukelvottomaksi.
- Älä irrota hissien osia äläkä kohdistaa hissiin voimaa tai altista sitä vaurioille.
- Älä kuljeta hissillä ylikokoisia tai raskaita tavaroita.
- Älä koskaan yritä evakuoida matkustajia hissistä itse, jos se on pysähtynyt kahden pysähtymistason väliin.

NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA

- Käytä hissiä vain tässä oppaassa kuvatulla tavalla.
- Huomioi turvarajat: vaatteiden takertuminen, tahaton paine tms.
- Pehdy hissien tiedonsiirtojärjestelmän käyttöön.
- Opettele paikallistamaan hissien virransyöttö ja kytkemään se pois päältä hätätilanteessa.
- Opasta pyörätuolin käyttäjiä lukitsemaan pyörätuolin pyörät hississä.
- Jos hissillä aiotaan kuljettaa lemmikkieläimiä, varmista, etteivät lemmikkieläimet pääse turvarajojen luo.

ULKOHISSIT

Jos sisätiloihin suunniteltua hissiä käytetään ulkotiloissa, takuu voi raueta.

NOLLAUS

Ohjausjärjestelmä on nollattava seuraavissa tilanteissa:

- Hissi on kytketty pois päältä tai se on ollut pitkään (>60 min) ilman syöttövirtaa.
- Hissi ei toimi odotetusti järjestelmävirian vuoksi.

TULVIMINEN JA SADE



Jos alueella on tulvariski, nosta hissi ylemmälle tasolle, jotta ohjauspaneelin takana oleva koneisto ei vaurioidu. Jos hissiin pääsee vettä, kytke virransyöttö pois päältä ja ota yhteys huoltohenkilöstöön.



Käyttöohjeet

KÄYTTÖ NORMAALIOLOSUHTEISSA

1. Kutsu hissi

- Kutsu hissi painamalla hissien oven vieressä olevaa kutsupainiketta. *Hissi voidaan varustaa lisävarusteisella kauko-ohjauksella tai kyynärpää-kutsupainikkeella.*
- Kun hissilava saapuu pysähtymistasolle, avaa ovi ja siirry hissiin. *Ovi avautuu automaattisesti, jos hississä on lisävarusteinen oviautomatiikka.*



Ovea ei voi avata lavahissin liikkeessa.

2. Käytä hissiä

- Hissi on toimintavalmis heti, kun olet siirtynyt hissiin ja ovi on sulkeutunut.
- Kevythissit:** Paina yhtäjaksoisesti haluamasi pysähtymistason käyttöpainiketta. Hissin lava liikkuu niin pitkään kuin käyttöpainiketta painetaan. Kun pysähtymistaso on saavutettu, hissi pysähtyy.
Korihissit: Paina halutun pysähtymistason painiketta, jolloin hissi lähtee automaattisesti liikkeelle ja ajaa halutulle pysähtymistasolle.
- Kun hissi saapuu halutulle pysähtymistasolle, hissien ovi voidaan avata.



Hissin käyttöpainikkeet ovat etusijalla kutsupainikkeisiin nähden, kun hissiä käytetään.



Vakiotyypinen kutsupainike



Cibes A5000-ohjauspaneeli.



Cibes C1 Pure-ohjauspaneeli.

AUTOMAATTISTEN OVIENTEN KÄYTTÖ

Hissi voidaan haluttaessa varustaa automaattisilla ovilla.



Älä koskaan yritä avata ovea väkisin. Muutoin se vaurioituu, ja osia on vaihdettava uusiin.

1. Kutsu hissi

- a. Paina kutsupainiketta.
- b. Kun hissi saapuu pysähtymistasolle, ovi avautuu, ja voit kulkea hissiin.

2. Käytä hissiä

- a. Sulje ovi seuraavasti:
 - i. Odota hetki, sillä ovi sulkeutuu automaattisesti aikaviiveen kuluttua.
 - ii. Paina haluamasi pysähtymistason painiketta. Ovi sulkeutuu heti.
- b. Oven avaaminen samalla pysähtymistasolla tai ajastimen käynnistäminen uudelleen:
 - i. Paina pysähtymistasosi käyttöpainiketta. Ovi avautuu / ajastin nollautuu.
- c. Kun hissi saapuu halutulle pysähtymistasolle, ovi avautuu automaattisesti. *Kevythisseissä on kääntöovet ja korihisseissä liukuovet.*



Automaattinen oven avaaja Cibes Cloud Plus kääntöovella.



Automaattinen oven avaaja Cibes C1 Pure liukuovilla.

TOIMINTA SÄHKÖKATKOKSEN SATTUESSA

Hississä on sähkötoiminen hätälasku: Sähkökatkoksen sattuessa matkustaja voi ohjata hissin lähimmälle pysähtymistasolle millä tahansa käyttöpainikkeella. Kun hissi on saavuttanut lähimmän alemman pysähtymistason, ovi avautuu ja matkustaja voi poistua hissistä. Tämän jälkeen hissien käyttö estetään, kunnes virransyöttö on palautettu.

Huomaa, että hätälaskun aikana hissi toimii seuraavasti:

- Hätälaskun aikana matkustusnopeus on huomattavan alhainen.
- Kaikki käyttöpainikkeet ohjaavat hissiä alaspäin.
- Hissin turvajärjestelmät ovat aina aktiiviset hätälaskun aikana.
- Hätälaskun valaistus ja puhelinjärjestelmä pysyvät toiminnassa enintään tunnin ajan sähkökatkoksen alettua.
- Ovet voidaan avata uudelleen hissien sisä- tai ulkopuolelta painamalla mitä tahansa painiketta.
- Hissi ajaa alaspäin seuraavalle pysähtymistasolle eikä hissillä tämän jälkeen voi matkustaa, ennen kuin virransyöttö on palautettu. Hissi palautuu toimintakuntoon noin 10 sekunnin kuluttua virransyötön palautumisesta.
- Jos hissien virransyöttö on ollut poikki pidemmän aikaa, sen akkua on ladattava yksi vuorokausi, ennen kuin hissi on jälleen toimintakuntoinen.

Jos hissiä on käytettävä ulkopuolelta, hätälaskun ja ovien manuaalisen avaamisen saa suorittaa vain pätevytynyt henkilö.



Älä koskaan yritä poistua hissistä, jos se on juuttunut pysähtymistasojen väliin. Ota tällaisessa tilanteessa yhteys pelastusalan ammattilaisiin käyttämällä hätäpuhelinta.

Turvavarusteet

TURVALAITTEET

1. Hätäkatkaisin

Ohjauspaneelissa on hätäkatkaisin, joka aktivoituu painamalla. Kun katkaisin aktivoidaan, katkaisimessa oleva punainen LED-ilmaisain syttyy ja hissi pysähtyy. Voit palauttaa hätäkatkaisimen alkuasentoon kääntämällä sitä nuolten suuntaan. LED-ilmaisain sammuu ja hissi on jälleen toimintavalmis.

- Alla ovat Cibes A4000/A5000- ja Cibes Cloud Plus -mallien hätäkatkaisinpainikkeet ja oikealla Cibes Air -mallin. Hätäkatkaisinpainike on punainen ja hälytyspainike on keltainen.
- Cibes Air -mallissa hätäkatkaisinpainike aktivoidaan painamalla. Voit passivoida hätäkatkaisimen painamalla metallikielekettä *Korihisseissä ei ole hätäkatkaisinta.*



a. Cibes A5000 -mallin **hätäpainikkeet** – hätäkatkaisinpainike on punainen ja hälytyspainike on keltainen.

2. Hälytyspainike

Hissin ohjauspaneelissa on hälytyspainike, jolla hissien toimintahäiriöistä voidaan hälyttää manuaalisesti. Kun tätä painiketta painetaan, hälytysääni aktivoituu. Jos hississä on yhdysrakenteinen viestintäjärjestelmä, hätäpuhelu voidaan aktivoida painamalla hälytyspainiketta yhtäjaksoisesti 10 sekunnin ajan.

Jos hississä ei ole yhdysrakenteista viestintäjärjestelmää, hissi on varustettu ulkoisella puhelimella, eikä hätäpuhelu aktivoitu hälytyspainikkeella. Soita haluamaasi numeroon puhelimella.



Cibes C1 Pure -mallin **hälytyspainike** on keltainen.



a. Cibes Cloud Plus -mallin **hätäpainikkeet** – hätäkatkaisinpainike on punainen ja hälytyspainike on keltainen.



b. Cibes Air -mallin **hätäpainikkeet** – hälytyspainike on keltainen. Hätäkatkaisinpainike aktivoidaan painamalla. Passivoi se painamalla metallikielekettä ja vetämällä hätäkatkaisin ylös.

3. Puhelinyhteys

Hissi on varustettu puhelinjärjestelmällä hätätilanteissa tapahtuvaa viestintää varten.

- a. Jos käytössä on ulkoinen puhelin, valitse haluamasi numero numeronäppäimistöllä.
- b. Jos käytössä on yhdysrakenteinen puhelinjärjestelmä, pidä keltaista hälytyspainiketta painettuna 10 sekunnin ajan, jolloin yhteys avataan esiohjelmoituun numeroon/numeroihin. Järjestelmään voidaan tallentaa useita numeroita. Jos ensimmäinen numero ei vastaa, järjestelmä soittaa automaattisesti seuraavaan numeroon, ja niin edelleen.



Cibes A5000 -mallin viestintäjärjestelmä.



Cibes Air -mallin viestintäjärjestelmä.



Cibes Cloud Plus -mallin paneelin takana oleva viestintäjärjestelmä.

Keltainen valo vilkkuu merkiksi siitä, että puhelinjärjestelmä on verkossa. Kun puhelu aktivoidaan, vihreä valo alkaa vilkkua. Kun puhelu yhdistyy, vihreä valo palaa yhtäjaksoisesti.


- c. Alla ovat Cibes A5000- ja Cibes Air -mallien viestintäjärjestelmät.

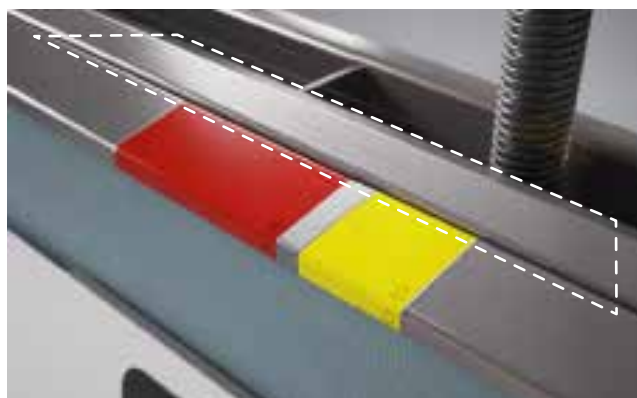
4. Turvarajat ja turvakaide

Hississä on turvarajat lattiassa kolmella seinämällä, ja turvakaide ohjauspaneelin yläpuolella.

Hissi pysähtyy, jos:

- a. Turvakaidetta tai turvarajaa painetaan.
- b. Hissikuilun ja turvarajan/turvakaiteen väliin on jäänyt jokin este.

 Hissin käytön jatkaminen edellyttää, että turvakaidetta/turvarajoja ei paineta, ja hissinkäyttäjän on pidettävä painiketta painettuna.



Cibes Air -mallin turvakaide.



Vakiomallinen turvaraja.

Vianetsintä

! Älä koskaan yritä poistua hissistä, jos se on juuttunut pysähtymistasojen väliin. Soita tällaisessa tilanteessa apua käyttämällä hätäpuhelinta.

Jos hissi ei käynnisty, suorita seuraavat perustarkistukset:

• **Ovatko kaikkien pysähtymistasojen ovet suljettu kunnolla ja lukittu?**

Hissi ei lähde liikkeelle, jos jokin ovi on auki.

• **Onko hissien sähkönsyöttö ollut poikki yli kahden tunnin ajan?**

Akut on ehkä ladattava uudelleen sähkökatkoksen kestosta ja akkujen kunnosta riippuen. Ota yhteys huoltoammattilaiseen, jos olet epävarma tai jos sähkökatkos on kestänyt yli kymmenen tuntia. Jos akut on ladattava uudelleen, kutsupainike alkaa vilkkua.

• **Onko jokin turvaraja tai turvakaide aktivoitu?**

Vapauta paine kaikista turvalaitteista.

• **Onko hätäkatkaisin aktivoitu?**

A5000: Vapauta katkaisin kääntämällä sitä.

Cibes Air: Paina metallikielekettä ja nosta hätäkatkaisin ylös.

• **Vilkkuvatko hissien valot?**

Hissin nollaus on käynnissä ja se palautuu toimintakuntoon kahden minuutin kuluessa.

• **Soiko hissien äänimerkki ja vilkkuvatko ohjauspaneelin painikkeiden valot?**

Hississä on ylikuorma.

• **Näkykö kerrostason kerrosilmälasissa viesti?**

Kirjaa viesti ylös ja lähetä se asentajalle vianmäärittystä varten.

Jos mikään näistä ohjeista ei korjaa ongelmaa:

• **Ota yhteys Cibes Lift -huoltoon**

Pyydä heitä palauttamaan hissi takaisin toimintakuntoon.

CIBES-SOVELLUS CiMon



Suosittellemme lataamaan CLG CiMon -sovelluksen App Storesta (iPhone) tai Google Play Kaupasta (Android). Sovelluksen avulla saat vikatilanteessa hissistä hyödyllisiä tietoja, joiden avulla Cibes Lift -asentaja voi suorittaa vianmäärittäksen.

Kun avaat sovelluksen, näyttöön tulee luettelo käytettävissä olevista Bluetooth-laitteista. Valitse omaa hissiäsi vastaava vaihtoehto luettelosta. Sovellus pyytää syöttämään hissien CiDis-numeron, jonka olet saanut asennuksen yhteydessä. Tämän jälkeen näyttöön tulee koodi, joka on annettava hissien asentajalle. Koodin avulla asentaja voi muodostaa etäyhteyden hissiin. Lisäksi voit ladata hissien lokitiedoston ja lähettää sen asentajalle. *Sovellus toimii vain hisseissä, jotka on valmistettu vuoden 2023 tammikuun jälkeen.*



Hissin käyttöiän maksimointi

Hissi on investointi, joka parantaa merkittävästi mukavuuttasi. Voit pidentää hissien elinkaarta käyttämällä sitä oikein ja huoltamalla sitä säännöllisesti.

KOLME TAPAA, JOILLA MAKSIMOIT HISSIN KÄYTTÖIÄN

1. Noudata tämän oppaan ohjeita.

Säilytä tämä opas ja noudata ohjeita hissien virheettömän toiminnan takaamiseksi.

2. Huollata hissiä säännöllisesti

Hissi pysyy toimintakunnossa, kun noudatat hissien huolto-ohjelmaa.

3. Suorita hissille säännölliset tarkistukset

Tarkasta hissien osat, kuten painikkeet ja kahvat, jotta hissiin ei tulisi toimintahäiriöitä huoltokäyntien välillä. Jos hissi alkaa pitää poikkeavaa ääntä, ota yhteys huoltoammattilaiseen.

Yhteyden ottaminen Cibes Liftiin

Ota meihin yhteyttä, kun sinulla on hissiä koskevia kysymyksiä. Valmistajana me haluamme huolehtia, että hissi täyttää tarpeesi. Lähetä meille sähköpostiviesti osoitteeseen: huolto@cibesamslift.fi



Hissin puhdistus

Hissin valmistuksessa käytetään monia eri materiaaleja. Varmista hissiä puhdistaessasi, että käytät kullekin materiaalille sopivia puhdistusaineita hissien eri osien käyttöön takaamiseksi.

Noudata alla olevia ohjeita pitääksesi hissien puhtaina koko sen käyttöajan:

HISSIN PUHDISTUS

1. Sisätilojen puhdistus

- Käytä alkoholipohjaista puhdistusnestettä maalatuilla pinnoilla, kuten ohjauspaneelissa. Vältä suihkuttamasta nestettä suoraan painikkeille.
- Suosittelamme, että maalaamattomien pintojen, kuten painikkeiden puhdistamisessa käytetään muita kuin alkoholipohjaisia puhdistusnestettä, jotta muoviosat eivät vahingoitu.
- Puhdista lattia pölynimurilla.



Estä nesteiden pääsy sähköosiin. Jos nesteitä pääsee sähköosiin, irrota hissien pistoke välittömästi pistorasiasta, pyyhi neste pois osista mahdollisimman huolellisesti ja ota sitten yhteys huoltoammattilaiseen.

2. Sisäkaton puhdistus

Poista pöly pehmeällä suuttimella varustetulla pölynimurilla. Poista mahdolliset tahrat liinalla. Älä kosketa valaisinpintoja. Hissi on toimintavalmis, kun olet siirtynyt hissiin ja sulkenut oven (automaattisesti tai manuaalisesti).

3. Hissikuilun pohjan puhdistus

Hissikuilun pohjan puhdistus on jätettävä huoltoammattilaisen tehtäväksi, ja tämä työ suoritetaan huoltokäynnin yhteydessä. Älä siirry hissikuiluun puhdistustöitä varten.

4. Ulkotilojen puhdistus

Puhdista ovet, hissikuilu ja lasipinnat puhdistusliinalla, lämpimällä vedellä ja pesuaineella. Käytä teräspintoihin puhdistusainetta, joka ei ole syövyttävää.



Jos hissi on ulkotiloissa, pidä sen edusta puhtaina muun muassa sorasta ja lehdistä.



Cibes Air -hissin puhdistus

PELLAVAPINNAT

Pellavapinnat keräävät pölyä. Puhdista kangaspinnat säännöllisesti. Suosittelemme suihkupulloissa saatavaa tekstiilipesuainetta. Se ehkäisee lian pinttymistä ja helpottaa sen poistamista. Imuroi kangas sopivalla suuttimella kerran viikossa.

Jos kangas tahriintuu, noudata alla olevia ohjeita:

- **Toimi mahdollisimman pian**

Yritä ensin poistaa tahrat kostealla liinalla. Voit käyttää erottuviin tahroihin kankaiden ja huonekalujen puhdistukseen tarkoitettua puhdistusvaahtoa. Tutustu aina ensin tuotteen oikeaan käyttötapaan tuotteen mukana tulleista ohjeista. Älä käytä tahrainpoistoaineita, joita ei ole tarkoitettu kankaiden ja huonekalujen puhdistukseen, sillä ne voivat haalistaa kangasta.

- **Käytä aina valkoisia puhdistusliinoja**

Vältä hankaamista tahraa. Levitä sen sijaan puhdistusainetta, anna sen vaikuttaa, ja painele sitten tahra toistuvasti puhtaalla kankaalla, paperiliinalla tai sienellä. Tällä tavoin tahra saadaan imeytettyä pois kankaasta. Jos hankausta ei voi välttää, hankaa pyörivin liikkein kohti tahrain keskikohtaa.

Jos kangas on tarkoitettu desinfioida, se on ensin pestävä huolellisesti. Huomaa, että kankaan desinfiointi voi aiheuttaa värin haalistumista. Käytä tarvittaessa mietoa etanolia.

Vältä valkaisuainetta sisältäviä desinfiointiaineita.

VILLAPINNAT

Villa ei likaannu niin herkästi kuin muut kankaat. Imuroi tai harjaa kangas kerran viikossa. Säännöllinen puhdistus helpottaa tahrojen havaitsemista, ennen kuin ne pinttyvät. Tämä helpottaa niiden poistamista.

Jos kangas tahriintuu, noudata alla olevia ohjeita:

- **Kaavi tahra** varovasti ja imuroi/harjaa kangas. Älä käytä kaapimiseen liian terävää välinettä, sillä se voi vahingoittaa kangasta, jos tahra on kuivunut.
- **Käytä tavallista puhdistusainetta**, jonka pH-arvo on neutraali, liuotettunahaaleaan veteen, jos tahra ei häviä. Tutustu aina ensin tuotteen oikeaan käyttötapaan tuotteen mukana tulleista ohjeista. Vältä kostuttamasta villaa liikaa, sillä se voi jättää tahroja ja aiheuttaa kankaan kutistumisen.
- **Pyri poistamaan tahra** kuivalla liinalla, pyyhkeellä tai sienellä.
- **Painele kangasta kuivalla liinalla**, paperipyyhkeellä tai sienellä aina veden lisäyksen jälkeen kosteuden ja lian imeyttämiseksi.
- **Huuhtelee lopuksi puhtaalla** vedellä, jossa ei ole pesuainetta. Alue voi näyttää ympäröivää kangasta tummemmalta huuhtelun jälkeen. Jonkin ajan kuluttua sitä ei enää huomaa niin helposti.

Villa voidaan desinfioida etanolilla, mutta tämä vahingoittaa villan luonnollista rasvaa (lanoliini), aiheuttaa värimuutoksia ja lyhentää kankaan elinkaarta. Näin ollen tätä menetelmää tulee käyttää vain jos muita vaihtoehtoja ei ole.



Pellava



Villa

BRINGING PEOPLE TOGETHER

Vuonna 1947 perustettu Cibes Lift on yksi maailman johtavista tilaa säästävien valmishissien valmistajista. Menestyksemme taustalla on korkealuokkainen ruotsalainen insinööriyö ja skandinaavinen muotoilu.

Kaikki hissit valmistetaan tehtaallamme Ruotsissa ja niitä viedään yli 70 maahan 200 valtuutetun jälleenmyyjän muodostaman verkoston kautta.

Cibes Lift on osa Cibes Lift Groupia.

Cibes

www.cibeslift.com info@cibeslift.com